

# **WIRE STRIPPING MACHINE USER MANUAL**

**MODEL: Y-001-2L**

# WIRE STRIPPING MACHINE

MODEL: Y-001-2L





Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

## INSTRUCTIONS

Wire Stripping range:  $\Phi$ 1.5mm~ 40mm

This machine is easy to operate and convenient to carry,can process single core copper wire,twin cores copper wire.

Measurement:L47cm×W21cm×H29cm

Weight: 22.2kg

Please note that there will be a little bit errors in actual use

1.Comparing the cables/wires'diameters with the feeding holes on the machine,feeding the cables/wires one piece at one time.Before feeding the cables/wires,please cut off the head of the cables/wires,to avoid gaps caused to the blades.

2.On the output side,if the cuts on the cables/wires are too deep,please check below points:

- ① Please adjust the handles on the input side, screw down or loose them. (M12 handles)
- ② Check whether the cables/wires on the right position as you feeding them.
- ③ Make sure the blades are sharp,if not,polish them with the oil stone

3.On the output side,if see the plastic(PVC)has been stripped,but the copper wires can not been disgorged,please check below 4 points:

- ① polish The axis of the upside with the oil stone
- ②Check whether the springs are loose,if yes, screw down to make them tighten
- ③The diameter of the cables/wires are too small,please adjust the space between the two axes to 0.3-0.6mm.

④ If the cables/wires you want to strip are hot, also can not get the copper wires stripped out.

4. If the cables/wires were blocked in the axes, please check below points:

- ① If the springs on the press wheels are too tight, loose them.
- ② There are too much oil on the cables/wires, please wipe it.

5. If see the blades tilted :

- ① Check whether the center adjuster was loosed.
- ② centering adjustment and adjust the screws of two sides of it.

Make sure the cables/wires' diameter are similar with the feeding holes, large cables/wires in large feeding holes, small cables/wires in small feeding holes, flat cables/wires in flat feeding holes.

This product comes with the following items: manual, gloves, hand wheel, hexagon screw and adjusting handle

**MACHINE À DÉNUDER LES FILS**  
**MANUEL D'UTILISATION**

**MODÈLE : Y-001-2L**



# WIRE STRIPPING MACHINE

MODÈLE : Y-001-2L





Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

## INSTRUCTIONS

Plage de dénudage des fils :  $\Phi 1,5 \text{ mm} \sim 40 \text{ mm}$

Cette machine est facile à utiliser et pratique à transporter, elle peut traiter des fils de cuivre à un seul noyau, des fils de cuivre à deux noyaux.

Dimensions : L 47 cm  $\times$  l 21 cm  $\times$  H 29 cm

Poids : 22,2 kg

Veuillez noter qu'il y aura quelques petites erreurs dans l'utilisation réelle

1. Comparez les diamètres des câbles/fils avec les trous d'alimentation de la machine, en alimentant les câbles/fils un morceau à la fois. Avant d'alimenter les câbles/fils, veuillez couper la tête des câbles/fils, pour éviter les espaces causés aux lames .

2. Du côté de la sortie, si les coupures sur les câbles/fils sont trop profondes, veuillez vérifier les points ci-dessous :

- ① Veuillez ajuster les poignées du côté de l'entrée, les visser ou les desserrer. (poignées M12)
- ② Vérifiez si les câbles/fils sont dans la bonne position lorsque vous les alimentez.
- ③ Assurez-vous que les lames sont bien aiguisées, sinon polissez-les avec la pierre à huile

3. Du côté de la sortie, si vous constatez que le plastique (PVC) a été dénudé, mais que les fils de cuivre ne peuvent pas être dégorgés, veuillez vérifier les 4 points ci-dessous :

- ① polir L'axe du dessus avec la pierre à huile
- ② Vérifiez si les ressorts sont desserrés, si oui, vissez-les pour les resserrer

③ Le diamètre des câbles/fils est trop petit, veuillez ajuster l'espace entre les deux axes à 0,3-0,6 mm.

④ Si les câbles/fils que vous souhaitez dénuder sont chauds, les fils de cuivre ne peuvent pas non plus être dénudés.

4. Si les câbles/fils étaient bloqués dans les axes, veuillez vérifier les points ci-dessous :

① Si les ressorts des roues de pression sont trop serrés, desserrez-les.

② Il y a trop d'huile sur les câbles/fils, veuillez les essuyer.

5. Si vous voyez les lames inclinées :

① Vérifiez si le dispositif de réglage central a été desserré.

② réglage du centrage et réglage de la vis de deux côtés de celui-ci.

Assurez-vous que le diamètre des câbles/fils est similaire à celui des trous d'alimentation, les gros câbles/fils dans les grands trous d'alimentation, les petits câbles/fils dans les petits trous d'alimentation, les câbles/fils plats dans les trous d'alimentation plats.

Ce produit est livré avec les éléments suivants : manuel, gants, volant, vis hexagonale et poignée de réglage



# **ABISOLIERMASCHINE BENUTZERHANDBUCH**

**MODELL: Y-001-2L**



# WIRE STRIPPING MACHINE

MODELL: Y-001-2L





Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

## INSTRUCTIONS

Abisolierbereich:  $\Phi 1,5$  mm ~ 40 mm.

Diese Maschine ist einfach zu bedienen und bequem zu tragen und kann einadrige Kupferdrähte und zweiadrige Kupferdrähte verarbeiten.

Maße: L47 cm × B21 cm × H29 cm.

Gewicht : 22,2 kg.

Bitte beachten Sie, dass es bei der tatsächlichen Verwendung zu geringfügigen Fehlern kommen kann.

1. Vergleichen Sie den Durchmesser der Kabel/Leitungen mit den Zuführungslöchern an der Maschine und führen Sie die Kabel/Leitungen Stück für Stück ein. Schneiden Sie vor dem Einführen der Kabel/Leitungen den Kopf der Kabel/Leitungen ab, um Lücken in den Klingen zu vermeiden .

2. Wenn auf der Ausgangsseite die Schnitte an den Kabeln/Leitungen zu tief sind, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

- ① Bitte stellen Sie die Griffe auf der Eingangsseite ein, festschrauben oder lösen. (M12 Griffe)
- ② Überprüfen Sie, ob sich die Kabel/Leitungen beim Einführen an der richtigen Stelle befinden.
- ③ Stellen Sie sicher, dass die Klingen scharf sind. Wenn nicht, polieren Sie sie mit dem Ölstein.

3. Wenn auf der Ausgangsseite der Kunststoff (PVC) entfernt wurde, die Kupferdrähte jedoch nicht herausgezogen werden können, überprüfen Sie bitte die folgenden 4 Punkte:

- ① Polieren Sie die Achse der Oberseite mit dem Ölstein

- ② Überprüfen Sie, ob die Federn locker sind. Wenn ja, schrauben Sie sie fest, um sie festzuziehen.
- ③ Der Durchmesser der Kabel/Drähte ist zu klein. Bitte passen Sie den Abstand zwischen den beiden Achsen auf 0,3–0,6 mm an.
- ④ Wenn die Kabel/Drähte, die Sie abisolieren möchten, heiß sind, können die Kupferdrähte auch nicht abisoliert werden.

4. Wenn die Kabel/Leitungen in den Achsen blockiert sind, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

- ① Wenn die Federn an den Druckrädern zu straff sind, lösen Sie sie.
- ② Auf den Kabeln/Leitungen befindet sich zu viel Öl. Wischen Sie es bitte ab.

5. Wenn Sie sehen, dass die Klingen geneigt sind:

- ① Überprüfen Sie, ob der Mitteleinsteller gelöst wurde.
- ② Zentrierung und Einstellung der Schrauben an zwei Seiten davon.

Stellen Sie sicher, dass die Durchmesser der Kabel/Leitungen denen der Zuführungslöcher entsprechen: große Kabel/Leitungen in große Zuführungslöcher, kleine Kabel/Leitungen in kleine Zuführungslöcher und flache Kabel/Leitungen in flache Zuführungslöcher.

Im Lieferumfang des Produkts sind folgende Artikel enthalten: Handbuch, Handschuhe, Handrad, Sechskantschraube und Einstellgriff



# **MACCHINA SPELAFILI MANUALE D'USO**

**MODELLO: Y-001-2L**



# WIRE STRIPPING MACHINE

MODELLO: Y-001-2L





Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

## INSTRUCTIONS

Gamma di spelatura fili:  $\Phi 1,5\text{mm} \sim 40\text{mm}$

Questa macchina è facile da usare e comoda da trasportare, può elaborare fili di rame a nucleo singolo, fili di rame a doppio nucleo.

Misurazione: L47cm×W21cm×H29cm

Peso : 22,2kg

Si prega di notare che ci saranno piccoli errori nell'uso effettivo

1. Confrontare i diametri dei cavi/fili con i fori di alimentazione sulla macchina, inserendo i cavi/fili un pezzo alla volta. Prima di inserire i cavi/fili, tagliare la testa dei cavi/fili, per evitare spazi vuoti tra le lame .

2. Sul lato di uscita, se i tagli sui cavi/fili sono troppo profondi, controllare i punti seguenti:

- ① Si prega di regolare le maniglie sul lato di ingresso, avvitarli o allentarli. (Manici M12)
- ② Controllare che i cavi/fili siano nella posizione corretta durante l'inserimento.
- ③ Assicurati che le lame siano affilate, in caso contrario, lucidale con la pietra ad olio

3. Sul lato di uscita, se si nota che la plastica (PVC) è stata spellata, ma i fili di rame non possono essere staccati, controllare i 4 punti seguenti:

- ① Lucidare L'asse del lato superiore con la pietra ad olio
- ② Controllare se le molle sono allentate, in caso affermativo, avvitarle per stringerle
- ③ Il diametro dei cavi/fili è troppo piccolo, regolare lo spazio tra i due assi a 0,3-0,6 mm.

④ Se i cavi/fili che si desidera spellare sono caldi, non sarà possibile spellare anche i fili di rame.

4. Se i cavi/fili sono bloccati negli assi, controllare i punti seguenti:

- ① Se le molle delle ruote della pressa sono troppo tese, allentarle.
- ② C'è troppo olio sui cavi/fili, puliscilo.

5. Se vedi le lame inclinate:

- ① Controllare se il regolatore centrale è allentato.
- ② regolazione della centratura e regolazione della viti su due lati di esso.

Assicurarsi che il diametro dei cavi/fili sia simile a quello dei fori di alimentazione: cavi/fili grandi in fori di alimentazione grandi, cavi/fili piccoli in fori di alimentazione piccoli, cavi/fili piatti in fori di alimentazione piatti. Questo prodotto viene fornito con i seguenti articoli: manuale, guanti, volantino, vite esagonale e maniglia di regolazione

# **MÁQUINA PELACABLE MANUAL DEL USUARIO**

**MODELO: Y-001-2L**



# WIRE STRIPPING MACHINE

MODELO: Y-001-2L





Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

## INSTRUCTIONS

Rango de pelado de cables:  $\Phi 1,5 \text{ mm} \sim 40 \text{ mm}$

Esta máquina es fácil de operar y cómoda de transportar, puede procesar cables de cobre de un solo núcleo y cables de cobre de dos núcleos.

Medida: L47cm × W21cm × H29cm

Peso : 22,2 kg

Tenga en cuenta que habrá algunos pequeños errores en el uso real.

1. Compare los diámetros de los cables/alambres con los orificios de alimentación de la máquina y alimente los cables/alambres una pieza a la vez. Antes de alimentar los cables/alambres, corte la cabeza de los cables/alambres para evitar que se formen espacios en las cuchillas .

2. En el lado de salida, si los cortes en los cables son demasiado profundos, verifique los siguientes puntos:

- ① Ajuste las manijas en el lado de entrada, Atornillarlos o aflojarlos. (Manijas M12)
- ② Verifique que los cables/alambres estén en la posición correcta al introducirlos.
- ③ Asegúrese de que las cuchillas estén afiladas, si no, púlalas con la piedra de aceite.

3. En el lado de salida, si ve que el plástico (PVC) ha sido pelado, pero los cables de cobre no se pueden quitar, verifique los siguientes 4 puntos:

- ① Pulir el eje de la parte superior con la piedra de aceite
- ② Verifique si los resortes están flojos, si es así, atorníllelos para apretarlos.
- ③ El diámetro de los cables/alambres es demasiado pequeño, ajuste el

espacio entre los dos ejes a 0,3-0,6 mm.

④ Si los cables o alambres que desea pelar están calientes, tampoco podrá pelar los cables de cobre.

4. Si los cables están bloqueados en los ejes, verifique los siguientes puntos:

① Si los resortes de las ruedas de prensa están demasiado apretados, aflojelos.

② Hay demasiado aceite en los cables/alambres, límpielo.

5. Si ve las cuchillas inclinadas:

① Verifique si el ajustador central está aflojado.

② Ajuste de centrado y ajuste el tornillos de dos lados del mismo.

Asegúrese de que el diámetro de los cables/alambres sea similar al de los orificios de alimentación: cables/alambres grandes en orificios de alimentación grandes, cables/alambres pequeños en orificios de alimentación pequeños y cables/alambres planos en orificios de alimentación planos.

Este producto viene con los siguientes elementos: manual, guantes, volante, tornillo hexagonal y manija de ajuste.



**MASZYNA DO ŚCIAĞANIA IZOLACJI Z  
PRZEWODÓW  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**MODELE: Y-001-2L**



# WIRE STRIPPING MACHINE

MODELE: Y-001-2L





Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

## INSTRUCTIONS

Zakres ściągania izolacji z przewodów:  $\Phi 1,5 \text{ mm} \sim 40 \text{ mm}$

Ta maszyna jest łatwa w obsłudze i wygodna do przenoszenia, może przetwarzać pojedynczy drut miedziany, drut miedziany z dwoma rdzeniami.

Wymiary: Dł. 47 cm × szer. 21 cm × wys. 29 cm

Waga : 22,2 kg

Należy pamiętać, że w rzeczywistym użytkowaniu mogą występować drobne błędy

1. Porównać średnice kabli/drutów z otworami podającymi w maszynie, podając kable/druty pojedynczo. Przed podaniem kabli/drutów należy odciąć ich końcówki, aby uniknąć powstania szczelin między ostrzami .

2. Jeśli po stronie wyjściowej nacięcia na kablach/przewodach są zbyt głębokie, sprawdź poniższe punkty:

- ① Proszę wyregulować uchwyty po stronie wejściowej, przykręcić lub poluzować. (uchwyty M12)
- ② Sprawdź, czy kable/przewody są prawidłowo umieszczone podczas ich podłączania.
- ③ Upewnij się, że ostrza są ostre, jeśli nie, wypoleruj je kamieniem olejowym

3. Jeśli po stronie wyjściowej widać, że plastik (PCW) został zerwany, ale nie można usunąć przewodów miedzianych , należy sprawdzić poniższe 4 punkty:

- ① polerowanie Oś górna z kamieniem olejowym
- ② Sprawdź, czy sprężyny są luźne, jeśli tak, dokręć je, aby je naprężyć

- ③ Średnica kabli/przewodów jest zbyt mała, należy dostosować odległość między osiami do 0,3–0,6 mm.
- ④ Jeśli kable/przewody, które chcesz zdjąć izolację, są gorące, nie można także zdjąć izolacji z przewodów miedzianych.

4. Jeśli kable/przewody są zablokowane w osiach, sprawdź poniższe punkty:

- ① Jeżeli sprężyny na kółkach prasy są zbyt ciasne, należy je poluzować.
- ② Na kablach/przewodach znajduje się zbyt dużo oleju, należy go wytrzeć.

5. Jeżeli zauważysz, że ostrza są przechylone:

- ① Sprawdź, czy regulator środka nie został poluzowany.
- ② regulacja centrowania i regulacja śruby z dwóch jego stron.

Upewnij się, że średnica kabli/przewodów jest taka sama jak średnica otworów doprowadzających, duże kable/przewody w dużych otworach doprowadzających, małe kable/przewody w małych otworach doprowadzających, a płaskie kable/przewody w płaskich otworach doprowadzających.

Produkt zawiera następujące elementy: instrukcję obsługi, rękawice, pokrętło, śrubę sześciokątną i uchwyt regulacyjny.



# **DRAADSTRIPMACHINE GEBRUIKERSHANDLEIDING**

**MODEL: Y-001-2L**



# WIRE STRIPPING MACHINE

MODEL: Y-001-2L





Waarschuwing: om het risico op letsel te verkleinen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.

## INSTRUCTIONS

Draadstripbereik:  $\Phi 1,5$  mm ~ 40 mm

Deze machine is eenvoudig te bedienen en gemakkelijk mee te nemen, kan koperdraad met één kern en koperdraad met twee kernen verwerken.

Afmetingen: L47 cm × B21 cm × H29 cm

Gewicht : 22,2 kg

Houd er rekening mee dat er bij het daadwerkelijke gebruik kleine fouten kunnen optreden

1. Vergelijk de diameters van de kabels/draden met de invoergaten op de machine en voer de kabels/draden één voor één door. Knip de kop van de kabels/draden af voordat u ze doorvoert, om te voorkomen dat er openingen ontstaan bij de messen .

2. Controleer aan de uitvoerzijde de onderstaande punten als de sneden in de kabels/draden te diep zijn:

- ① Pas de handgrepen aan de invoerzijde aan, vastschroeven of losmaken. (M12 handgrepen)
- ② Controleer of de kabels/draden op de juiste positie liggen als u ze invoert.
- ③ Zorg ervoor dat de messen scherp zijn, anders kunt u ze polijsten met de oliesteen.

3. Als u aan de uitvoerzijde ziet dat het plastic (PVC) is gestript, maar de koperdraden niet kunnen worden losgemaakt, controleer dan de onderstaande 4 punten:

- ① Polijst de as van de bovenkant met de oliesteen
- ② Controleer of de veren los zitten. Als dat zo is, schroef ze dan vast om

ze strakker te maken.

- ③ De diameter van de kabels/draden is te klein. Pas de ruimte tussen de twee assen aan tot 0,3-0,6 mm.
- ④ Als de kabels/draden die u wilt strippen heet zijn, kunt u de koperdraden ook niet strippen.

4. Als de kabels/draden in de assen geblokkeerd zijn, controleer dan de onderstaande punten:

- ① Als de veren op de aandrukwielen te strak zitten, maak ze dan losser.
- ② Er zit teveel olie op de kabels/draden, veeg dit weg.

5. Als u ziet dat de messen gekanteld zijn:

- ① Controleer of de middenafsteller los zit.
- ② centreeraanpassing en pas de schroeven aan twee kanten ervan.

Zorg ervoor dat de diameter van de kabels/draden overeenkomt met de invoergaten. Grote kabels/draden in grote invoergaten, kleine kabels/draden in kleine invoergaten en platte kabels/draden in platte invoergaten.

Dit product wordt geleverd met de volgende artikelen: handleiding, handschoenen, handwiel, zeskant Schroef en afstelhendel



# **AVLITAMASKIN FÖR WIRE ANVÄNDARMANUAL**

**MODELL: Y-001-2L**

# WIRE STRIPPING MACHINE

MODELL: Y-001-2L





Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.

## INSTRUCTIONS

Trådavisoleringsområde:  $\Phi 1,5$  mm ~ 40 mm

Denna maskin är lätt att använda och bekväm att bära, kan bearbeta enkelkärnig koppartråd, dubbelkärnig koppartråd.

Mått: L47cm×B21cm×H29cm

Vikt : 22,2kg

Observera att det kommer att finnas lite fel vid faktisk användning

1. Jämför kablarnas/trådarnas diameter med matningshålen på maskinen, mata kablarna/kablarna i ett stycke i taget. Innan du matar kablarna/ledningarna, klipp av huvudet på kablarna/ledningarna, för att undvika luckor som orsakas till bladen .

2. På utgångssidan, om snitten på kablarna/ledningarna är för djupa, kontrollera nedanstående punkter:

- ① Vänligen justera handtagen på ingångssidan, skruva ner eller lossa dem. (M12 handtag)
- ② Kontrollera om kablarna/kablarna är i rätt läge när du matar dem.
- ③ Se till att bladen är vassa, om inte, polera dem med oljestenen

3. På utgångssidan, om du ser att plasten (PVC) har tagits bort, men koppartrådarna inte kan lossas , kontrollera nedan 4 punkter:

- ① polera Uppsidans axel med oljestenen
- ② Kontrollera om fjädrarna är lösa, om ja, skruva ner för att få dem att dra åt
- ③ Diametern på kablarna/ledningarna är för liten, justera utrymmet mellan de två axlarna till 0,3-0,6 mm.
- ④ Om kablarna/ledningarna du vill skala är varma, kan du inte heller få

bort koppartrådarna.

4. Om kablarna/ledningarna var blockerade i axlarna, kontrollera nedanstående punkter:

- ① Om fjädrarna på presshjulen är för spända, lossa dem.
- ② Det finns för mycket olja på kablarna/kablarna, vänligen torka av det.

5. Om du ser att bladen lutar:

- ① Kontrollera om mittjusteraren var lös.
- ② centreringsjustering och justera skruvar på två sidor av den.

Se till att kablarnas/trådarnas diameter liknar matningshålen, stora kablar/trådar i stora matningshål, små kablar/trådar i små matningshål, platta kablar/trådar i platta matningshål.

Denna produkt levereras med följande artiklar: manual, handskar, handratt, sexkantsskruv och justerhandtag